

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2013/35784]

5 JULI 2013. — Decreet tot instemming met het akkoord tussen het Koninkrijk België en Bioversity International, ondertekend te Brussel op 3 december 2012, tot wijziging van het zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en het « International Plant Genetics Resources Institute », ondertekend te Brussel op 15 oktober 2003 (1)

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt :

DECREET tot instemming met het akkoord tussen het Koninkrijk België en Bioversity International, ondertekend te Brussel op 3 december 2012, tot wijziging van het zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en het « International Plant Genetics Resources Institute », ondertekend te Brussel op 15 oktober 2003.

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en een gewestaangelegenheid.

Art. 2. Het akkoord tussen het Koninkrijk België en Bioversity International, ondertekend te Brussel op 3 december 2012 tot wijziging van het zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en het « International Plant Genetics Resources Institute », ondertekend te Brussel op 15 oktober 2003, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 5 juli 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Vlaams minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

Nota

(1) *Zitting 2012-2013*

Stukken : - Ontwerp van decreet : 2040 - Nr. 1

- *Verslag* : 2040 - Nr. 2

- Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 2040 - Nr. 3

Handelingen - Bespreking en aanneming: Vergaderingen van 26 juni 2013.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2013/35784]

5 JUILLET 2013. — Décret portant assentiment à l'accord entre le Royaume de Belgique et Bioversity International, signé à Bruxelles le 3 décembre 2012, portant modification de l'accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'« International Plant Genetics Resources Institute », signé à Bruxelles le 15 octobre 2003 (1)

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

DECRET portant assentiment à l'accord entre le Royaume de Belgique et Bioversity International, signé à Bruxelles le 3 décembre 2012, portant modification de l'accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'« International Plant Genetics Resources Institute », signé à Bruxelles le 15 octobre 2003.

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

Art. 2. L'accord entre le Royaume de Belgique et Bioversity International, signé à Bruxelles le 3 décembre 2012, portant modification de l'accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'« International Plant Genetics Resources Institute », signé à Bruxelles le 15 octobre 2003, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 5 juillet 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,
K. PEETERS

Note

(1) *Session 2012-2013*

Documents : - Projet de décret : 2040 - N° 1

- *Rapport* : 2040 - N° 2

- Texte adopté en séance plénière: 2040 - N° 3

Annales - Discussion et adoption : Séances du 26 juin 2013.